

Lev

Chapter 10

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיִּקְרָא בְנֵי-אֶהֱרֹן נָדָב וַאֲבִיהוּא אִישׁ מִחֲתָנֹו וַיִּתְּנוּ בָהֶן אֵשׁ וַיִּשְׂימוּ עָלֶיהָ
H0784 H2004 H5414 H4289 H0376 H0030 H5070 H0175 H3947
קִטְרֶת וַיִּקְרְבוּ לִפְנֵי יְהוָה אֵשׁ זָרָה אֲשֶׁר לֹא צִוָּה אֹתָם:
H0853 H6680 H3808 H0784 H3068 H6440 H7126 H7004

তারপর হারোণের পুত্ররা নাদব ও অবীহু ধূপ জ্বালাবার ধূপদানী নিলো এবং ভিন্ন আগুন ব্যবহার করে সেই সুগন্ধী প্রজ্জ্বলিত করলো মোশি তাদের যে আগুন ব্যবহার করতে নির্দেশ দিয়েছিল সেই আগুন তারা ব্যবহার করেনি

2 וַתֵּצֵא אֵשׁ מִלִּפְנֵי יְהוָה וַתֹּאכַל אוֹתָם וַיָּמָתוּ לִפְנֵי יְהוָה:
H3068 H6440 H4191 H0853 H0398 H3068 H6440 H0784 H3318

তাই প্রভুর কাছ থেকে আগুন নেমে এসে নাদব ও অবীহুকে ধ্বংস করল প্রভুর সামনেই তারা মৃত্যু বরণ করলো

3 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-אֶהֱרֹן הוּא אֲשֶׁר-רָבַד יְהוָה לְאֹמֶר בְּקִרְבִּי אֶקְדֹּשׁ וְעַל-פָּנַי
H6440 H6942 H7138 H0559 H3068 H1696 H1931 H0175 H0413 H4872 H0559
כָּל-הָעָם אֶכְבֵּד וַיָּדָם אֶהֱרֹן:
H0175 H3513 H3605

তখন মোশি হারোণকে বলল “প্রভু বলেন ‘যে সমস্ত যাজক আমার নিকটে আসে তারা অবশ্যই আমাকে শ্রদ্ধা করবে আমি অবশ্যই তাদের কাছে পবিত্র হিসেবে মান্য হবো এবং সমস্ত মানুষের কাছে অবশ্যই মহিমাবিত হবো” তাই তার পুত্রদের মৃত্যু নিয়ে হারোণ নীরব রইল

4 וַיִּקְרָא מֹשֶׁה אֶל-מִישָׁאֵל וְאֵל-אֶלְצָפָן בְּנֵי עֲזִיזָאֵל בֶּרֶךְ אֶהֱרֹן וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם
H0413 H0559 H0175 H1730 H5816 H0469 H0413 H4332 H0413 H4872 H7121
קִרְבּוֹ שָׂאוּ אֶת-אֲחֵיכֶם מֵאֵת פְּנֵי-הַקֹּדֶשׁ אֶל-מַחֲוִיז לְמַחֲנֶה:
H4264 H2351 H0413 H6944 H6440 H0854 H0251 H0853 H5375 H7126

হারোণের কাকা উষীয়েলের দুটি পুত্র ছিল তারা হল মীশায়েল ও ইলীষাফণ মোশি সেই দুই পুত্রকে বলল “পবিত্র স্থানটির সামনে গিয়ে তোমাদের জ্যাঠাতুতো ভাইদের দেহ শিবিরের বাইরে নিয়ে ও”

5 וַיִּקְרְבוּ וַיִּשָּׂאֻם בְּכַתְּנֹתָם אֶל-מַחֲוִיז לְמַחֲנֶה כְּאֲשֶׁר-רָבַד מֹשֶׁה:
H4872 H1696 H4264 H2351 H0413 H3801 H5375 H7126

তখন মীশায়েল ও ইলীষাফণ মোশিকে মান্য করলো তারা নাদব ও অবীহুর দেহ শিবিরের বাইরে বয়ে নিয়ে গেলো নাদব ও অবীহু তখনও বিশেষ ধরণের সুতোর জামা পরে ছিল

וַיֹּאמֶר	מֹשֶׁה	אֵל-	אֱהֲרֹן	וְלֹאֲלֶעָזָר	וְלֹאֲיִתְמָר	בָּנָיו	רָאשֵׁיכֶם	אֵל-	וּתְפָרְעוּ	וּבְגָדֵיכֶם	6
H0559	H4872	H0413	H0175	H0499	H0385			H0408			
לֹא-	תִפְרְמוּ	וְלֹא	תִמְתּוּ	וְעַל	כָּל-	הָעֵדָה	יִקְצֹף	וְאַחֵיכֶם	כָּל-	בֵּית יִשְׂרָאֵל	וּבְכוֹ
H3808	H6533	H3808	H4191	H3605	H5712	H7107	H0251	H3605		H3478	H1058

אֶת-הַשָּׂרָפָה אֲשֶׁר שָׂרָף יְהוָה:
H0853 H8316 H8313 H3068

তখন মোশি হারোণের অন্য পুত্র ইলীয়াসর ও ঈথামরকে বলল “কোনো বিষন্নতা দেখিও না! তোমাদের পোশাক ছিঁড়ো না অথবা মাথার চুল এলোমেলো করো না। বিষন্নতা না দেখালে তোমরা নিহত হবে না। এবং প্রভু বাকী সকলের ওপর ক্রুদ্ধ হবেন না। ইস্রায়েলের সমস্ত মানুষ তোমাদের আত্মীয়। প্রভু নাদব ও অবীহুকে দণ্ড করেছেন। এ নিয়ে তারা শোক করতে পারে।

וּמִפֶּתַח	אֹהֶל	מוֹעֵד	לֹא	תִצָּאוּ	פֶּן-	תִּמְתּוּ	כִּי-	שָׁמֹן	מִשְׁחַת	יְהוָה	עַלֵיכֶם	וַיַּעֲשׂוּ	7
H6607	H0168	H4150	H3808	H3318	H6435	H4191		H8081			H3068		
כְּדָבָר	מֹשֶׁה:	פ											
H1697	H4872												

কিন্তু তোমরা অবশ্যই সমাগম তাঁবু। এমনকি তার প্রবেশ পথ ত্যাগ করবে না। ত্যাগ করলে তোমরা মারা যাবে। কারণ প্রভুর অভিষেকের তেল তোমাদের ওপর ঢালা হয়েছে।” তখন হারোণ। ইলীয়াসর এবং ঈথামর মোশিকে মান্য করল।

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֵל-
H1696 H3068 H0413 H0175 H0559
לְאַמֵּר:

তারপর প্রভু হারোণকে বললেন।

יֵין	וְשֹׁכָר	אֵל-	וּתְשֵׁת	וּבְיֵינָךְ	אֶתָּה	בְּבִאֲכֶם	אֵל-	אֹהֶל	מוֹעֵד	וְלֹא	תִמְתּוּ	9
H3196	H7941	H0408	H8354			H0854	H0935	H0413	H0168	H4150	H3808	H4191
חֻקַּת	עוֹלָם	לְדֹרֹתֵיכֶם:										
H2708	H5769	H1755										

“যখন তোমরা সমাগম তাঁবুর মধ্যে আসবে তখন তুমি আর তোমার পুত্ররা অবশ্যই দ্রাক্ষারস পান করবে না। যদি তোমরা ঐসব জিনিস পান কর তাহলে তোমরা মারা যাবে। এই বিধি তোমাদের বংশপরম্পরায় চিরকালের জন্য চলতে থাকবে।

וְלֹהֲבָבִיל וּבֵין הַקָּדָשׁ וּבֵין הַחֹל וּבֵין הַטָּמֵא וּבֵין הַטְּהוֹר:
H0914 H0996 H6944 H0996 H2455 H0996 H2931 H0996 H2889

তোমাদের অবশ্যই পবিত্র ও অপবিত্র এবং শুচি ও অশুচি বিষয়ের মধ্যে পরিষ্করভাবে পার্থক্য করে নিতে হবে।

וְלַהּוֹרֹת אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֵת כָּל-הַחֻקִּים אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֲלֵיהֶם בְּיַד-
H0853 H3478 H0853 H3605 H2706 H1696 H3068 H0413 H3027
מֹשֶׁה:
H4872

প্রভু মোশির মাধ্যমে লোকদের সেইসব বিধি জানিয়ে দিলেন। তুমি লোকদের ঐসব বিধি সম্পর্কে অবশ্যই অবহিত করবে।”

12 וַיִּדְבֹּר מֹשֶׁה אֶל-אַהֲרֹן וְאֶל-אֶלְעָזָר וְאֶל-אַלְתָּמָר בְּנֵי הַנּוֹתָרִים קָחוּ אֶת-

H0853 H3947 H3498 H0385 H0413 H0499 H0413 H0175 H0413 H4872 H1696

הַמִּנְחָה הַנּוֹתָרֹת מֵאִשֵּׁי יְהוָה וְאֹכְלוּהָ מִצֹּת אֲצִל הַמִּזְבֵּחַ כִּי קִדָּשׁ קִדְּשִׁים הוּא:

H1931 H6944 H6944 H4196 H0681 H4682 H0398 H3068 H0801 H3498 H4503

হারোণের দুই পুত্র ইলীয়াসর ও ঈথামর তখনও জীবিত ছিল। মোশি হারোণ ও তার দুই পুত্রকে বলল। “আগুনে পোড়ানো উপহারগুলির মধ্যে কিছু শস্য নৈবেদ্য পড়ে আছে। তোমরা শস্য নৈবেদ্যের সেই অংশ আহার করবে। কিন্তু অবশ্যই তাতে খামির যোগ করবে না। বেদীর কাছেই সেটা খাও। কারণ সেই নৈবেদ্য অত্যন্ত পবিত্র।

13 וְאֹכְלֹתֶם אֹתָהּ בְּמִקְוֹם קִדָּשׁ כִּי חֲקָה וְחֻק-בְּנֵי-הוּא מֵאִשֵּׁי יְהוָה כִּי-

H3068 H0801 H1931 H2706 H2706 H6918 H4725 H0853 H0398

בְּנֵי-צִיִּתִּי:

H6680

নৈবেদ্যের এই অংশ প্রভুর উদ্দেশ্যে আগুনে পোড়ানো হয়েছিল। এবং যে বিধি আমি তোমাদের জানিয়েছি তা শেখায় যে এই অংশ তোমার ও তোমার পুত্রদের জন্যই। কিন্তু অবশ্যই তোমরা একটা পবিত্র স্থানে তা আহার করবে।

14 וְאַתָּה יְהוָה הַתְּנוּפָה וְאַתָּה שׁוֹק הַתְּרוּמָה תֹּאכְלוּ בְּמִקְוֹם טְהוֹר אַתָּה וּבְנֵיךָ וּבְנֹתֶיךָ

H1323 H2889 H4725 H0398 H8641 H7785 H0853 H8573 H2373 H0853

אַתָּה כִּי-חֲקָה וְחֻק-בְּנֵי-נִתְנוּ מִזְבְּחִי שְׁלָמִי בְנֵי-יִשְׂרָאֵל:

H3478 H8002 H2077 H5414 H2706 H2706 H0854

“তাছাড়া তুমি। তোমার ছেলেরা এবং মেয়েরা দোলনীয় নৈবেদ্যসমূহের বক্ষদেশ এবং উরুর অংশ আহার করতে পারবে। এসব তোমাদের পবিত্র জায়গায় খেতে হবে না। কিন্তু তা অবশ্যই পরিচ্ছন্ন জায়গায় খেতে হবে। কারণ সেগুলি আসে মঙ্গল নৈবেদ্যসমূহ থেকে। ইস্রায়েলের লোকরা ঈশ্বরকে যে উপহার দেয় তা থেকে এই অংশ তোমার ও তোমার সন্তানদের প্রাপ্য বলে ধরা হয়েছে।

15 שׁוֹק הַתְּרוּמָה וְחֹזֶה הַתְּנוּפָה עַל-אִשֵּׁי הַחֻלְבִּים יָבִיאוּ לְהִגִּיף תְּנוּפָה לִפְנֵי יְהוָה

H3068 H6440 H8573 H0935 H2459 H0801 H8573 H2373 H8641 H7785

וְהָיָה לָךְ וּלְבְנֵיךָ אֹתָהּ לְחֹק-עוֹלָם כְּאִשֵּׁר צִוָּה יְהוָה:

H3068 H6680 H5769 H2706 H0854 H1961

লোকরা অবশ্যই আগুনে পোড়ানো বলির অংশ হিসেবে জন্তুদের চর্বি। মঙ্গল নৈবেদ্যের উরু এবং দোলনীয় নৈবেদ্যের বক্ষদেশ নিয়ে আসবে। প্রভুর সামনে দোলানো হলে নৈবেদ্যের সেই অংশ প্রভুর আজ্ঞা অনুসারে চিরকাল তোমার ও তোমার সন্তানসন্ততিদের অধিকারে যাবে।”

16 וְאַתָּה שְׂעִיר הַחֻטָּאת דָּרָשׁ דָּרָשׁ מֹשֶׁה וְהָנֹחַ שָׂרָף וַיִּקְצֹף עַל-אֶלְעָזָר וְעַל-

H0499 H7107 H8313 H2009 H4872 H1875 H1875 H0853

אַיְתָמָר בְּנֵי-אַהֲרֹן הַנּוֹתָרִים לְאָמֹר:

H0559 H3498 H0175 H0385

মোশি পাপার্থক নৈবেদ্য ছাগলের খোঁজ করল। কিন্তু তা ইতিমধ্যে পোড়ানো হয়ে গিয়েছিল। এতে মোশি হারোণের পুত্র ইলীয়াসর ও ঈথামরের ওপর অত্যন্ত ক্রুদ্ধ হল। মোশি বলল।

17 מִדֹּעַ לֹא- אֲכַלְתֶּם אֶת- הַחֹטְאֹת בַּמָּקוֹם הַקָּדֹשׁ כִּי קָדֹשׁ קָדְשִׁים הוּא וְאֵתָּה

[H0853](#) [H1931](#) [H6944](#) [H6944](#) [H6944](#) [H4725](#) [H0853](#) [H0398](#) [H3808](#) [H4069](#)

נָתַן לָכֶם לְשֹׂאֵל אֶת- עֲוֹן הָעֶדָה לְכַפֵּר עֲלֵיהֶם לְפָנַי יְהוָה:

[H3068](#) [H6440](#) [H5712](#) [H5771](#) [H0853](#) [H5375](#) [H5414](#)

“সেই ছাগটিকে পবিত্র স্থানে খাওয়া তোমাদের উচিৎ ছিল। এটা অত্যন্ত পবিত্র। কেন তোমরা প্রভুর সামনে তা খেলে না? প্রভু তোমাদের তা দিয়েছিলেন লোকদের দোষের প্রায়শ্চিত্ত করার জন্য। লোকদের পবিত্র করার জন্য।”

18 הֵן לֹא- הוּבֵא אֶת- דָּמָה אֶל- הַקָּדֹשׁ פְּגִימָה אָכֹל תֹּאכְלוּ אֹתָהּ בַּקָּדֹשׁ כְּאִשָּׁר

[H6944](#) [H0853](#) [H0398](#) [H0398](#) [H6441](#) [H6944](#) [H0413](#) [H1818](#) [H0853](#) [H0935](#) [H3808](#) [H2005](#)

צִוִּיתִי:

[H6680](#)

সেই ছাগলের রক্তপবিত্র জায়গায়। তাঁবুর মধ্যকার পবিত্র ঘরে। আনা হয় নি। তাই তোমাদের উচিৎ ছিল আমি যেমন আদেশ দিয়েছিলাম। সেইভাবে পবিত্র জায়গায় মাংস আহাৰ করা।”

19 וַיִּדְבֹּר אֶתְרֵן אֶל- מֹשֶׁה הֵן הַיּוֹם הַקָּרִיבֹו אֶת- חֹטְאֵתְם וְאֵת- עֲלֹתָם לְפָנַי יְהוָה

[H3068](#) [H6440](#) [H0853](#) [H0853](#) [H7126](#) [H3117](#) [H2005](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H1696](#)

וּתְקַרְאֶנָּה אֹתִי כְּאֵלָה וְאֶכְלֵתִי חֹטְאֵת הַיּוֹם הַיֵּיטֵב בְּעֵינַי יְהוָה:

[H3068](#) [H3190](#) [H3117](#) [H0398](#) [H0428](#) [H0853](#) [H7122](#)

কিন্তু হারোণ মোশিকে বলল। “দেখুন আজ তারা পাপ মোচনের নৈবেদ্য ও হোমবলির নৈবেদ্য প্রভুর কাছে এনেছিল। আর আপনি জানেন আজ আমার ভাগ্যে কি ঘটেছে। আপনি কি মনে করেন আমি আজ পাপ মোচনের নৈবেদ্য খেলে তা প্রভুকে খুশী করতো? না!”

20 וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה וַיֵּיטֵב בְּעֵינָיו: פ

[H3190](#) [H4872](#) [H8085](#)

মোশি তা শুনল এবং মেনে নিল।